

# COMMUNAUTÉ DU CHSSN NetLink

PRINTEMPS 2018 | VOLUME 28

+ Le nouveau Plan d'action	P2
+ Kathleen Weil	P3
+ Le navigateur des patients	P4
+ Santé mentale des jeunes	P4
+ Bright Beginnings	P5
+ Comité d'accès provincial	P5
+ Les nouvelles des partenaires	P6
+ Bâtir ensemble!	P8
+ Les IRP poursuivent leur essor!	P8
+ Rapport de données de base	P9
+ Catholic Council et le CHSSN	P9



## Un nouveau public pour NetLink

Le CHSSN publie *NetLink* depuis le printemps 2003. Ce bulletin nous permet d'informer deux fois par an nos membres de nos initiatives, et donne également aux organisations membres du CHSSN l'occasion de relater ce qu'ils font pour améliorer l'accès aux soins de santé et aux services sociaux en anglais.

**A**u fur et à mesure que notre réseau et les partenariats de nos membres ont pris de l'expansion, nous avons reçu un nombre sans cesse croissant de demandes de publier *NetLink* en français pour permettre à un plus grand nombre de partenaires d'y avoir accès. Nous vous adressons donc aujourd'hui la première édition bilingue de *NetLink* qui sera distribuée à un public beaucoup plus large, notamment les parties qui nous prêtent désormais main-forte dans nos tentatives d'améliorer l'accès de la communauté d'expression anglaise.

Ces changements suscitent chez nous un vif enthousiasme et nous espérons ainsi qu'en tant que lecteur de *NetLink*, vous pourrez envisager de faire connaître ce bulletin à de nouveaux partenaires. Nous espérons également que vous indiquerez le lien vers *NetLink*

Le CHSSN accueille le Plan d'action pour les langues officielles du gouvernement fédéral. **De gauche à droite** : l'honorable Diane LeBouthillier, ministre du Revenu national; Jennifer Johnson, CHSSN; Cathy Brown, CASA; l'honorable Mélanie Joly, ministre du Patrimoine canadien. **Voir page 2**

à l'ensemble de vos partenaires et que vous les inciterez à le lire en ligne.

Pour le moment, nous continuerons à produire *NetLink* en version imprimée pour nos membres, sans toutefois en augmenter le tirage. Nous préférons ne pas étendre davantage l'empreinte écologique de notre bulletin. Au fur et à mesure que le nombre de nos lecteurs augmentera, la version électronique de *NetLink* deviendra notre forme première de distribution.

Je me réjouis à l'avance de constater comment *NetLink* va se développer. Je suis convaincue qu'il peut devenir un moyen important de rallier la communauté et ses partenaires autour des enjeux que comporte l'accès aux soins de santé et aux services sociaux en anglais.

**Jennifer Johnson**  
Directrice exécutive, CHSSN

# Le CHSSN loue LE NOUVEAU PLAN D'ACTION pour les langues officielles du gouvernement fédéral

Le 28 mars 2018, l'honorable Mélanie Joly, ministre du Patrimoine canadien, a révélé le Plan d'action pour les langues officielles — 2018–2023: Investir dans notre avenir. Le renouvellement de cette volonté du gouvernement fédéral de promouvoir un Canada bilingue propose « une vision d'avenir, une nouvelle aide financière et des mesures précises pour favoriser la vitalité des communautés de langue officielle en situation minoritaire et la promotion du français et de l'anglais d'un océan à l'autre. »

« Aujourd'hui, nous offrons le plus important investissement fédéral dans les langues officielles de notre histoire, a déclaré la ministre Joly. Ce nouveau plan comprend plus de 30 nouvelles mesures. Elles vont d'une stratégie en matière d'immigration francophone et de mesures pour l'éducation à la petite enfance, en passant par des initiatives axées sur la culture et l'éducation et un nouveau fonds pour les anglophones au Québec. Et elles ont pour objectif de soutenir nos communautés partout au pays et d'aider les langues officielles à prospérer dans les années à venir. »

« Nous nous réjouissons vraiment que le gouvernement fédéral ait renouvelé et renforcé cet engagement », a déclaré la directrice exécutive du CHSSN, Jennifer Johnson, qui était présente à Ottawa lors de cette annonce. « Nous voyons dans ce plan une forte volonté de soutenir la vitalité des communautés avec lesquelles nous travaillons dans l'ensemble du Québec. »

Outre le maintien de l'aide financière actuelle aux langues officielles, ce nouveau plan propose une aide supplémentaire de près de 500 millions de dollars échelonnée sur cinq ans et répartie parmi un vaste éventail d'initiatives visant à renforcer l'usage du français et de l'anglais partout au pays, et visant surtout à améliorer le bien-être des communautés de langue officielle en situation minoritaire dans toutes les provinces.

« Les sommes allouées par la voie de Santé Canada sont augmentées de manière substantielle pour améliorer l'accès aux soins de santé et aux services sociaux en anglais au Québec », a ajouté Johnson. « Notre priorité, qu'appuie Santé Canada, consiste à étendre notre réseau à des domaines non desservis actuellement. Cela fait près de dix ans que nous réclamons ces ressources pour ce faire. »



Johnson signale les assises solides d'expansion qui existent déjà avec CASE à Drummondville, et le MWCN à Châteauguay-Vaudreuil-Soulanges, ainsi qu'une expansion importante à Rimouski des travaux menés par Heritage Lower St. Lawrence. Une autre région mal desservie qui retient une attention prioritaire est le Saguenay.

Johnson se réjouit également à l'avance du renforcement des projets d'adaptation avec des partenaires publics.

« En fait, il y a deux enveloppes qui bénéficient de cette aide supplémentaire: la première étant le réseautage, et la seconde le soutien aux partenariats d'adaptation », explique-t-elle. « Santé Canada a été très impressionné par l'engagement de nos partenaires publics et par l'innovation qu'a suscitée l'étroite collaboration que nous avons instaurée entre les communautés et le système de santé du Québec. Ceci constitue un vote de confiance massif en faveur de ce que ce genre de partenariat peut accomplir. »



## KATHLEEN WEIL IMPRESSIONNÉE PAR « L'ENGAGEMENT, LE TALENT ET LE SÉRIEX » DE LA COMMUNAUTÉ



(L TO R) La ministre Kathleen Weil, Cathy Brown, directrice générale du CASA, Stella Kennedy, présidente du CASA, Candice Dort, coordonnatrice des jeunes, CASA. Voir page 6

Kathleen Weil, la nouvelle ministre responsable des Relations avec les Québécois d'expression anglaise, a été nommée en octobre dernier mais elle a déjà parcouru des milliers des kilomètres de ce qu'elle appelle sa « feuille de route » pour rencontrer les communautés avec lesquelles elle travaille. NetLink a réussi à s'entretenir avec elle en Gaspésie.

**NL** Félicitations pour votre nomination; comment se sont passés les premiers mois de ce poste récemment créé?

**KW** Vous le savez, ce fut un cadeau, un véritable cadeau. J'adore le travail de développement communautaire. J'ai toujours été convaincue que vous pouvez vraiment changer les choses en mettant les communautés locales en lien avec les décideurs de l'État. Je m'emploie donc à créer ces liens et à voir si mes collègues du Conseil des ministres veulent vraiment relever les défis et si les communautés d'expression anglaise ont le dynamisme voulu pour ce faire.

**NL** Que vous a appris votre « feuille de route » jusqu'à présent?

**KW** Bien sûr, je savais déjà que le soutien du gouvernement fédéral aux communautés de langue officielle en situation minoritaire s'est avéré très fructueux depuis plusieurs années. Toutefois, j'ai été impressionnée par l'engagement, le talent

et le sérieux des dirigeants communautaires que j'ai rencontrés dans tous les secteurs — éducation, santé, développement économique, jeunes. Ce dynamisme est particulièrement fort dans le domaine de la santé, ce que j'attribue au travail du CHSSN et de ses partenaires de la communauté et du système de santé. Cette vigueur revêt une importance d'autant plus particulière maintenant, alors que nous tentons de remettre sur pied un comité d'accès provincial qui reflète fidèlement la communauté et ses préoccupations.

**NL** Au cours de votre tournée, qu'entendez-vous dire à propos des soins de santé et des services sociaux?

**KW** Il s'agit indubitablement du problème majeur pour les populations. Elles s'inquiètent beaucoup de questions comme la rétention des jeunes, de la programmation et de l'employabilité pour les personnes dont le français est la langue seconde, ainsi que de la pauvreté, mais la santé

demeure la préoccupation première. Je crois que nous sommes sur la bonne voie ici, quoique je ne veuille pas sous-estimer l'ampleur du défi ni le besoin d'aider les dirigeants communautaires à participer véritablement à une intervention et à un dialogue communs.

**NL** Quel soutien apportez-vous véritablement aux communautés que vous rencontrez?

**KW** Nous consacrons environ 23 millions de dollars à nos travaux avec les communautés d'expression anglaise. Nous sommes en pourparlers avec le Conseil du trésor pour établir certaines règles de responsabilité concernant la prise de décisions et la répartition de ces fonds. Nos priorités seront entre autres la rétention des jeunes, l'employabilité, le renforcement des capacités et l'accès aux services gouvernementaux, surtout les services de santé. Nous comptons accorder un soutien direct d'ici à cet été pour signaler à la communauté qu'il y a un gouvernement à Québec qui se soucie d'elle.

## LE NAVIGATEUR DES PATIENTS à Québec vient de «décoller»!

Jennifer Johnson, directrice exécutive du CHSSN, déborde d'enthousiasme pour le Navigateur des patients. « Cela fait des mois que nous y travaillons, mais ce projet est désormais en marche et vient vraiment de décoller! », déclare-t-elle. « Plus de 20 enquêtes et 9 patients au cours du premier mois avec très peu de promotion — c'est là un excellent indice que nous répondons à un véritable besoin. »

Le Navigateur des patients est un poste récemment créé par le RCSS et les Initiatives de réseautage et de partenariats de l'Est du Québec. Ce nouveau service est lié au lancement du nouveau site Web [travel4health.ca](http://travel4health.ca) et de trousse de voyage (disponibles auprès des organismes communautaires) créés pour les populations d'expression anglaise des régions est de la province — Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine, Bas-Saint-Laurent, Côte-Nord — qui doivent se rendre dans les grandes villes pour y recevoir des services médicaux spécialisés.

Le Navigateur des patients est la personne-ressource sur place qui offre un soutien aux patients d'expression anglaise et aux personnes qui les accompagnent jusqu'à Québec, en les aidant à franchir les diverses étapes du parcours des soins, ainsi qu'à surmonter les difficultés logistiques, psychologiques et les problèmes d'information que comporte cette expérience.

« Nous avons engagé Steve Guimond comme premier Navigateur », ajoute Johnson. « Il apporte déjà à cette tâche la patience, la maturité et la capacité d'écoute qui changent vraiment les choses pour les personnes que nous desservons. Et il a bien compris que nous lui avons clairement demandé de défendre directement les droits des patients si nécessaire. »

Le Navigateur fait le lien entre les patients et les services existants, et aide les patients en les accueillant à l'aéroport, en organisant le transport jusqu'à l'hôpital et au logement, ainsi qu'en assurant au besoin la communication avec le personnel et les intervenants des soins de santé. ■

Pour tout renseignement supplémentaire sur les services du Navigateur des patients ou pour communiquer avec Steve Guimond, consultez le site Web suivant : [travel4health.ca](http://travel4health.ca)



## Aide financière d'un projet à la RÉSILIENCE et à la SANTÉ MENTALE DES JEUNES

Le CHSSN collabore activement depuis plus d'une décennie avec LEARN CLC (Centres communautaires d'apprentissage), réseau d'écoles qui a pour mission de fournir aux collectivités de l'information cruciale sur la santé et les services sociaux.

Les communautés d'expression anglaise comptent au Québec quelque 85 écoles LEARN qui investissent dans des partenariats offrant un vaste éventail de services et d'activités, souvent en dehors de l'horaire scolaire, pour répondre aux besoins des élèves, de leurs familles et de la collectivité au sens plus large. Ces partenariats ont pour but de soutenir le développement holistique individuel et collectif.

Il y a deux ans, le CHSSN et LEARN ont organisé une première conférence provinciale sur la santé mentale des jeunes. Le succès de cet événement et le besoin manifeste d'investir davantage dans les problèmes qui ont alors été évoqués ont donné naissance à un programme de financement pour 2018 en vue d'aider les écoles et les communautés à relever le défi par le biais de projets pilotes.

« Treize projets ont été sélectionnés, certains sont déjà achevés tandis que d'autres sont encore en cours », explique Debbie Horrocks de l'équipe de ressources provinciale du CLC. « Il s'agit par exemple d'un projet de zoothérapie à Valcartier, ou encore d'un sommet sur la santé mentale des jeunes dans la région de Pontiac. »

Ces projets rassemblent des intervenants et des ressources des milieux scolaire et communautaire, ainsi que du système public de la santé et des services sociaux.

« Pour les communautés, l'un des plus grands avantages tient aux relations ainsi nouées et aux partenariats qui émanent de ces projets pilotes », ajoute Horrocks. « Ceci peut avoir un effet positif constant sur nos écoles et sur nos jeunes. » ■

# Bright Beginnings

pour les enfants  
de 0 à 5 ans

*Bright Beginnings* est une forme de soutien adapté aux enfants et familles d'expression anglaise. L'idée est née d'une collaboration entre trois organismes communautaires de Gaspésie et des Îles-de-la-Madeleine. Ils ont amorcé une collaboration fructueuse avec leurs partenaires locaux et régionaux pour mieux adapter les programmes et services visant à aider les enfants d'expression anglaise de 0 à 5 ans et leur famille. Le cadre intègre également des initiatives concluantes prises par d'autres organismes communautaires anglophones dans l'ensemble de la province.

Ce cadre prône une « approche écosystémique » des jeunes enfants au sein des commu-

nautés d'expression anglaise. L'approche écosystémique favorise l'élaboration de stratégies qui renforcent des facteurs de protection dont l'effet sur l'enfant, la famille et la communauté est positif. Elle facilite également la collaboration entre le système public et les partenaires communautaires, et les invite à participer à un processus de planification mixte depuis la grossesse jusqu'au début de l'âge adulte, en insistant tout particulièrement dans ce cas sur les parties prenantes de 0 à 5 ans.

*Bright Beginnings* se veut également une réponse aux facteurs de risque auxquels les enfants d'expression anglaise et leur famille font souvent face, tels que:

- + manque de services en anglais;
- + problèmes croissants d'isolement de santé mentale;
- + fort pourcentage de parents vivant avec un très faible revenu.

Voici quelques statistiques : pour les personnes en âge de devenir parents au Québec (25–44 ans), 8,9 % de la population d'expression anglaise est sans

emploi, comparativement à 6,9 % parmi la population d'expression française. En outre, dans 21 des 22 régions administratives, la proportion de personnes d'expression anglaise vivant avec un faible revenu (20 000 \$ ou moins) est plus forte que parmi la population d'expression française.

À cette pression socio-économique sur les jeunes familles d'expression anglaise vient s'ajouter le fait que l'accès aux services est souvent limité. Une enquête menée en Gaspésie et aux Îles-de-la-Madeleine, par exemple, a révélé que parmi les 37 programmes offerts aux enfants et aux familles dans cette région, 6 seulement l'étaient en anglais. Les organismes communautaires des autres régions du Québec ont repéré des situations semblables. ■

Le cadre *Bright Beginnings* est disponible en français et en anglais à l'adresse suivante : [chssn.org](http://chssn.org)

## Un nouveau Comité d'accès provincial verra bientôt le jour

Le RCSS et le QCGN se sont unis pour trouver des bénévoles communautaires engagés qui pourraient siéger au nouveau Comité d'accès provincial dont le rôle consistera à conseiller le ministre de la Santé et des Services sociaux en matière d'accès aux services en anglais.

« Avec le QCGN, notre organisme proposera des candidats qui comprennent bien le système de santé et qui pourront faire état d'une bonne connaissance de la communauté d'expression anglaise et de ses problèmes d'accès aux services », a déclaré Ron Creary, président du CHSSN et membre du comité de sélection mixte qui recherche des candidats.

Le Ministre est censé nommer ce nouveau Comité d'ici à l'automne, pour amorcer l'élaboration de nouveaux programmes d'accès aux services en anglais. ■

# Les nouvelles des PARTENAIRES DU CHSSN

## LE CASA CÉLÈBRE L'OUVERTURE OFFICIELLE DE SON NOUVEAU BUREAU ET LE LANCEMENT D'UN NOUVEAU LOGO!

En mai, le CASA a invité plusieurs partenaires communautaires et gouvernementaux à célébrer l'ouverture officielle de son nouveau bureau à New Carlisle, ainsi que le lancement d'un nouveau logo.

La croissance et le succès du CASA au fil des ans ont été tels que le nombre de ses employés est passé de 4 en 2004 à 40 en 2018. Le besoin d'agrandir ses locaux était manifeste.

« Nous, les anglophones, nous n'avançons pas! », explique Cathy Brown, directrice générale du CASA. « Ces nouveaux locaux et ce logo remanié reflètent notre passé, mais surtout l'avenir palpitant qui nous attend. »



## LE CAMI RENFORCE LES PARTENARIATS AU PROFIT DES AÎNÉS

Le CAMI, l'association communautaire d'expression anglaise aux Îles-de-la-Madeleine, s'est surtout employée à collaborer avec certains partenaires pour élaborer une stratégie communautaire au profit de la santé et du bien-être des aînés.

Cet organisme a également réussi à obtenir des fonds du gouvernement provincial pour un poste d'agent de relation et de liaison auprès des aînés dans le cadre du programme ITMAV. Ce programme (*Initiatives de travail de milieu auprès des aînés en situation de vulnérabilité*) a pour but de permettre aux aînés de faire des choix favorisant leur bien-être et de faire appel aux ressources communautaires dans la région où ils vivent.

## GRÂCE À VISION GASPÉ-PERCÉ NOW, UNE ALIMENTATION SAINE DEVIENT POSSIBLE ET PRATIQUE

Vision Gaspé-Percé Now a formé un partenariat intéressant pour aider les aînés, en leur offrant un programme pratique et nutritif de repas congelés.

Cinq organismes tentent actuellement d'assurer la viabilité de ce programme. Il s'agit d'une optique intéressante et d'un modèle nouveau pour la région.

## LE COMPLEXE DE SANTÉ REINE ELIZABETH RENFORCE LES SERVICES AUX PATIENTS

Le Complexe de santé Reine Elizabeth, organisme membre du CHSSN, abrite désormais une superclinique. L'horaire de la clinique sans rendez-vous et de la clinique d'imagerie médicale a été élargi pour que les clients puissent venir consulter 12 heures par jour. L'édifice comprend également un centre de prélèvement sanguin public.

À la clinique d'imagerie médicale, une tomosynthèse vient d'être installée dans le mammographe, ce qui permet de produire une image 3-D du sein. La clinique a également acheté un lecteur C# pour pouvoir comparer les images 3-D aux anciennes images 2-D. Un nouveau système d'ultrasons, qui améliore l'imagerie, a également été installé.

Ces nouvelles technologies qui améliorent la détection du cancer du sein sont disponibles grâce à la générosité de la fondation Doggone et de la fondation Cure.

## SOINS MÉDICAUX POUR BESOINS SPÉCIAUX: DE GRANDS PROGRÈS DANS MONTRÉAL-NORD ET EST

Les clientèles ayant des besoins spéciaux (autisme/syndrome de Down/retard global) éprouvent des difficultés particulières d'accès et de recours aux services médicaux. Il y a un an, REISA a organisé un forum sur l'avenir des services DI-TSA (*déficience intellectuelle et trouble du spectre de l'autisme*) dans sa région.

À l'issue du forum, REISA a proposé au CIUSS de l'Est-de-l'Île-de-Montréal et au CIUSSS du Nord-de-l'Île-de-Montréal de créer une clinique médicale adaptée au Centre de Rêves et Espoir (le seul centre offrant des services en anglais à cette clientèle).

Le CIUSSS du Nord-de-l'Île-de-Montréal a donc délégué des médecins qui verront les patients au Centre de Rêves et Espoir dès juin 2018. En outre, deux cliniques familiales attribueront une partie de leurs services aux patients qui ont des besoins spéciaux. Une entente de services sera conclue par le CIUSS du Nord, REISA et le CDH pour officialiser cette disposition.

Le CIUSSS de l'Est-de-l'Île-de-Montréal a identifié la clientèle dans un GMF (Clinique de médecine familiale) et prévoira du temps pour soigner les patients ayant des besoins spéciaux en anglais.

## RAYONNEMENT DE REISA AUPRÈS DES IMMIGRANTS ET DES DEMANDEURS D'ASILE D'EXPRESSION ANGLAISE

Depuis février 2018, REISA mène un projet d'accessibilité et de sensibilisation pour mieux connaître les besoins des nouveaux arrivants, réfugiés et demandeurs d'asile d'expression anglaise qui se sont établis dans l'est de Montréal.

Plus de 30 organismes fédéraux, municipaux et communautaires ont été

contactés. Les résultats démontrent qu'il est difficile d'obtenir des statistiques locales officielles car seuls les chiffres globaux sont connus et la minorité d'expression anglaise est souvent négligée dans les efforts d'intégration sociale et économique.

Il est également estimé que 30 % à 50 % des nouveaux arrivants d'expression anglaise se relocalisent en Ontario.

Bien que REISA ait réussi à établir un contact avec quelques familles, il reste à sensibiliser davantage les différentes instances à l'existence de la minorité d'expression anglaise parmi les nouveaux arrivants, réfugiés et demandeurs d'asile.

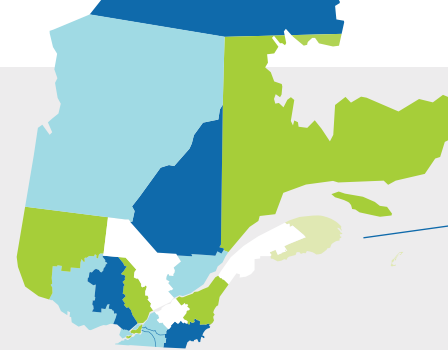
## CCS RENFORCE DES CAPACITÉS POUR PROMOUVOIR LA SANTÉ MENTALE CHEZ LES AÎNÉS

En février, CCS (Services communautaires collectifs) a coordonné une formation de premiers soins en santé mentale des aînés à LaSalle. Avec le concours de REISA, de l'ACDPN, des Aînés Action Québec et AMI Québec, CCS a rempli la salle.

Au total, 23 personnes ont reçu cette formation et la certification par la Commission de santé mentale du Canada; elles ont acquis des connaissances et des compétences importantes pour leurs clients. Ce cours a pour but de rendre les aînés, les proches aidants, le personnel chargé des soins et les communautés plus aptes à promouvoir la santé mentale chez les aînés. CTV est venu et cet événement a figuré aux nouvelles de 18 heures à la télévision.

## PARKINSON CANADA BÉNÉFICIE DU RÉSEAU DU CHSSN

Parkinson Canada au Québec, devenu membre du CHSSN en 2016, a depuis lors formé un partenariat solide avec le centre Cummings qui offre déjà des programmes bien connus, adaptés aux personnes atteintes de la maladie de Parkinson.



21 réseaux  
communautaires de  
santé et de services  
sociaux au sein du  
partenariat du RCSSS.  
Voir page 11

Ensemble ils ont formé des groupes de soutien à Côte-des-Neiges et dans West Island, et organisé deux conférences publiques par an en anglais.

Parkinson Canada porte maintenant ses efforts sur la deuxième région d'expression anglaise de la province: la Montérégie. L'an dernier, cet organisme a été invité par le SSCPN et le MWCN à tenir des séances d'information sur la maladie de Parkinson à Greenfield Park, Châteauguay, Ormstown et Hudson.

Parkinson Canada est, avec la Société Alzheimer du Suroît, devenu membre de la Table de partenariat régional, espérant ainsi contribuer à l'amélioration des soins prodigués aux personnes atteintes de la maladie de Parkinson et à leur famille dans la Région métropolitaine de Montréal.

## L'ASSOCIATION DES TOWNSHIPERS (ESTRIE) INNOVE ET ANIME

Les sessions d'Info Santé / *Food for Thought* offrent aux Anglophones (surtout les aînés) l'occasion de fréquenter des gens, de se renseigner davantage sur les services qui leur sont offerts et de rencontrer des travailleurs des organismes communautaires et partenaires du système public de santé.

Un nouveau *Projet MTS et Contraception* a vu le jour à l'école secondaire régionale de Richmond. Dans le cadre d'un partenariat avec l'Université de Sherbrooke, deux étudiants en médecine tentent, avec nos coordonnateurs de l'IRP et le personnel scolaire de l'École secondaire régionale de Richmond (RRHS) de sensibiliser davantage les parents et les élèves aux problèmes de santé sexuelle (notamment les MTS et les méthodes de contraception).

*Le Colour Café* est une activité à multiples facettes qui rassemble des femmes d'expression anglaise (et des femmes d'expression anglaise qui veulent apprendre l'anglais) pour un après-midi de coloriage et de conversations. Cette activité est devenue une excellente façon d'échanger de l'information sur les services et organismes locaux.

## L'ASSOCIATION DES TOWNSHIPERS (MONTÉRÉGIE-EST) ENCOURAGE LES RELATIONS SAINES CHEZ LES JEUNES

*Tasty Traditions* est un programme de cuisine intergénérationnel qui s'échelonne sur cinq semaines et qui offre à la fois aux aînés et aux enfants l'occasion d'apprendre et de créer tout en contribuant à un partenariat présentant un intérêt mutuel. Les bénévoles aînés de la municipalité et les élèves de 5<sup>e</sup> et 6<sup>e</sup> années de l'école primaire locale tentent ensemble de concocter un repas sain de quatre plats.

Les couloirs de la violence amoureuse est un véritable labyrinthe qui guide les jeunes tout au long du cycle de la violence des relations. Créé au Lac-Saint-Jean, cet outil a été introduit dans la région de Brome-Missisquoi et de Haute-Yamaska grâce à l'aide financière fournie par La Table de concertation pour contrer la violence faite aux femmes de Brome-Missisquoi & Haute-Yamaska. Grâce à un partenariat entre Horizon pour Elle et l'Avante Women's Center, les couloirs ont été traduits en anglais pour la première fois et mis à la disposition des élèves de 4<sup>e</sup> et 5<sup>e</sup> années à l'école secondaire régionale anglaise. L'Avante Women's Center, la commission scolaire de l'Estrie et l'Association des Townshipers ont formé un partenariat pour faciliter et animer cette activité. ■

# BÂTIR ENSEMBLE!

## Partenariats concluants entre le milieu communautaire et le réseau de la santé et des services sociaux



Dr. Gaétan Barrette et Tania Callendar

La conférence *Bâtir ensemble* a réuni tous les partenaires du CHSSN à Québec les 23 et 24 novembre 2017 pour analyser les résultats et les leçons apprises des initiatives locales d'adaptation.

Le CHSSN coordonne un Programme d'adaptation des soins de santé et des services sociaux dans l'ensemble du Québec qui a pour but de renforcer la vitalité des communautés d'expression anglaise en situation minoritaire au Québec en améliorant l'accès des Québécois d'expression anglaise aux soins de santé et aux services sociaux existants.

Ce programme, qui bénéficie d'un apport financier de Santé Canada, a été entrepris de concert avec le ministère de la Santé et des Services sociaux (MSSS). Une entente de mise en œuvre entre le CHSSN et le MSSS a été conclue aux fins d'intégrer les projets dans les initiatives du Québec visant à améliorer l'accès aux soins de santé et aux services sociaux en anglais par la voie de partenariats entre les communautés d'expression anglaise et le système de la santé et des services sociaux.

Cette conférence fut l'occasion de présenter plusieurs projets d'adaptation menés de 2013 à 2017, d'examiner les meilleures pratiques et de discuter des priorités de nouveaux projets pour 2018-2023.

Le ministre de la Santé et des Services sociaux, le Dr Gaétan Barrette, et le sous-ministre adjoint du MSSS, Pierre Lafleur, ainsi que Kathleen Weil, ministre responsable des Relations avec les Québécois d'expression anglaise, se sont adressés à l'assistance et ont encouragé l'élargissement et l'approfondissement des partenariats entre les communautés d'expression anglaise et le système public de la santé.

Cette session de deux jours était présidée par Jennifer Johnson, directrice exécutive du CHSSN, et Iannick Martin, coordonnateur à l'accès aux services en langue anglaise, ministère de la Santé et des Services sociaux. ■

Le rapport intégral de la conférence *Bâtir ensemble* 2017 est disponible à l'adresse suivante : [chssn.org](http://chssn.org)



## Les IRP poursuivent leur essor!

Le tout dernier chapitre de l'histoire des travaux du CHSSN visant à soutenir les communautés d'expression anglaise de toutes les régions du Québec vient de s'écrire : deux nouveaux réseaux

communautaires de la santé et des services sociaux ont récemment vu le jour, portant ainsi le nombre total d'IRP à 21.

Le Réseau communautaire Montérégie Ouest (MWCN) parraine l'IRP qui couvre la nouvelle géographie du *Centre intégré de santé et de services sociaux de la Montérégie-Ouest (CISSS-MO)*, tandis que le Centre d'accès aux services en langue anglaise (CASE) couvre le territoire du

*Centre intégré universitaire de santé et de services sociaux de la Mauricie-et-du-centre-du-Québec (CIUSSS-MCQ)*.

Ces deux IRP comportent des initiatives intéressantes qui sont en cours, de concert avec leurs partenaires de la santé et des services sociaux, pour améliorer les liens avec les populations d'expression anglaise vulnérables de leur région. ■

## LE NOUVEAU RAPPORT DE DONNÉES DE BASE DU CHSSN SOUTIEN LA PRISE DE DÉCISIONS BASÉE SUR DES FAITS PROBANTS



Le CHSSN encourage l'élaboration de programmes et la prise de décisions basées sur des faits probants parmi l'ensemble de ses réseaux et de ses partenariats. Il favorise cet aspect fondamental de ses travaux en investissant dans des études sur la démographie ou la santé des populations, notamment ses rapports de données de base et ses profils régionaux, publiés annuellement depuis 2003-2004.

Le nouveau rapport de données de base 2017-2018 du CHSSN a été présenté par la Dre Joanne Pocock le 1er juin lors de l'atelier de recherche du QUESCREN (Réseau de recherche sur les communautés québécoises d'expression anglaise) à l'Université Concordia. Ce Rapport est, comme les nouveaux profils régionaux, disponible à l'adresse suivante : [chssn.org](http://chssn.org), sous l'onglet Documents. ■

## L'English Speaking Catholic Council et le CHSSN « UNE BELLE EXPÉRIENCE »

Le CHSSN compte le nombre imposant de 60 organismes communautaires qui favorisent un accès équitable aux soins de santé et aux services sociaux en anglais partout au Québec. Bon nombre de ces organismes membres n'œuvrent pas directement dans le domaine de la santé et des services sociaux, mais reconnaissent néanmoins les bienfaits de l'œuvre du CHSSN pour les communautés qu'ils desservent. L'English Speaking Catholic Council (ESCC) fait partie de ces groupes membres.

Fondé en 1981, l'ESCC avait au départ pour mandat de servir de point de ralliement pour le milieu catholique d'expression anglaise du Grand Montréal. Depuis lors, son rôle n'a cessé de s'accroître dans l'ensemble de la province et même au delà. Paula Celani, membre actif de l'ESCC, siège au conseil du CHSSN.

« Le directeur général fondateur de l'ESCC, Martin Murphy, était présent aux débuts du CHSSN », a relaté récemment Celani à NetLink. « Dans un sens, nous sommes des partenaires actifs depuis que l'idée de cet organisme a germé. »

L'ESCC cherche à instaurer un sens de l'identité communautaire et d'un objectif commun, à favoriser le développement

du leadership dans la communauté, à contribuer à la coordination des ressources humaines et à assurer une véritable représentation auprès des organes gouvernementaux et de divers offices, comités et conseils. La collaboration avec le CHSSN vient renforcer l'ensemble de ces objectifs.

« Mon activité au sein de ces deux organismes s'est avérée une expérience très positive, très belle », explique Mme Celani. « L'échange d'information qu'encourage le CHSSN, en créant des liens parmi les régions et en nous informant de ce qui se passe et de ce qui est possible, a une forte répercussion sur les personnes qui sont actives au sein de leur milieu, comme moi! »

Et cela va dans les deux sens. Le CHSSN bénéficie grandement des racines communautaires profondes d'organismes tels que l'ESCC.

« C'est certainement réciproque », observe Mme Celani. « La force du CHSSN tient à sa profonde connaissance de nos communautés, ainsi qu'au sentiment d'appartenance qu'éprouvent les communautés dans leur recherche de solutions élaborées avec des partenaires publics. La fierté et la satisfaction de mieux servir les populations, surtout les plus vulnérables, constituent une forte motivation et suscite parmi elles l'espoir d'un avenir meilleur. »

**CHSSN**  
Réseau communautaire de santé et de services sociaux

Le Réseau communautaire de santé et de services sociaux (CHSSN) est un réseau d'associations, de ressources communautaires et d'établissements publics qui ont pour mission de développer les soins de santé et les services sociaux pour les communautés d'expression anglaise du Québec.

### VOICI LES OBJECTIFS DU CHSSN :

- Favoriser la mise sur pied de projets et initiatives, en créant des partenariats et des réseaux, pour promouvoir l'accès aux soins de santé et aux services sociaux en anglais, ainsi que pour soutenir la vitalité des communautés;
- + Faire mieux connaître les communautés d'expression anglaise et leurs besoins;
- + Promouvoir, évaluer et faire connaître des modèles concluants d'organisation des services;
- + Apporter son soutien à des conférences et autres formes de consultation sur la santé et les services sociaux pour les communautés d'expression anglaise.

**POUR EN SAVOIR PLUS SUR LE CHSSN, CONSULTER NOTRE SITE WEB OU CONTACTEZ-NOUS À L'ADRESSE SUIVANTE :**

### CHSSN

1270, chemin Ste-Foy, bureau 2106  
Québec (Québec) G1S 2M4  
Tel: 418 684 2289 Fax: 418 684 2290  
email: [info@chssn.org](mailto:info@chssn.org)  
[chssn.org](http://chssn.org)

Dépôt légal: Bibliothèque nationale du Canada: ISSN 1709-2175; Bibliothèque nationale du Québec.

Avec le financement de Santé Canada.